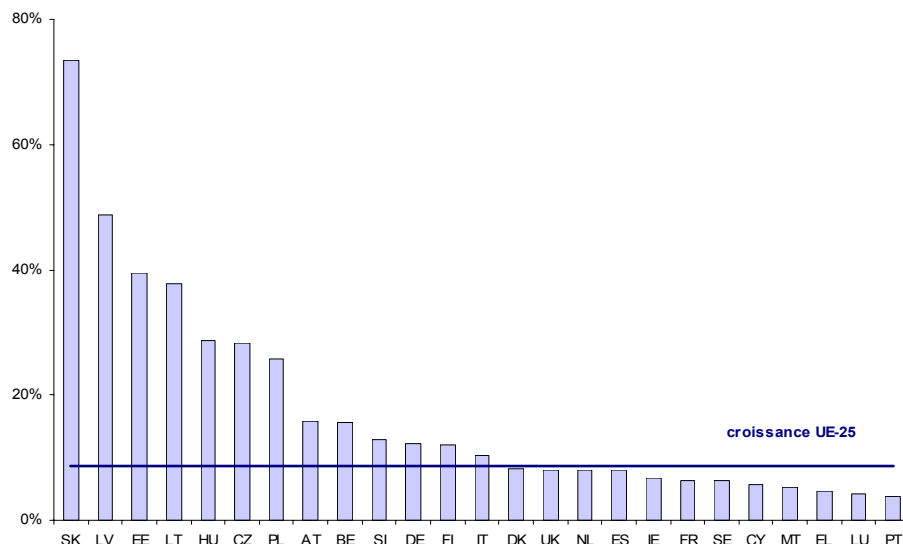


Le transport aérien en Europe en 2004

Croissance globale du transport aérien de passagers

Graphique 1: Croissance du transport aérien de passagers par État membre (en %) en 2003/2004



Faits saillants

Le nombre total de passagers transportés par avion en provenance, à destination et à l'intérieur des États membres de l'UE-25 a été d'environ 650 millions en 2004, soit une augmentation de 8,8% par rapport à 2003.

Tous les États membres ont enregistré un accroissement du nombre de passagers aériens entre 2003 et 2004. La croissance enregistrée par la totalité des huit nouveaux États membres de l'Europe centrale et orientale a été remarquablement supérieure à la moyenne de l'UE-25, la Slovaquie affichant la plus forte augmentation avec 73%.

Les principaux aéroports en nombre de passagers transportés sont Londres/Heathrow avec 67 millions de passagers, ce qui représente 10% du nombre total de passagers aériens dans l'UE. Viennent ensuite Paris/Charles de Gaulle et Francfort-sur-le-Main. Avec 9,6 millions de passagers, Prague/Ruzyně reste le principal aéroport des nouveaux États membres, progressant de la 36^{ième} place en 2003 à la 27^{ième} place.

Cinq flux entre pays de l'UE ont enregistré plus de 10 millions de passagers en 2004. Les principaux flux sont l'Espagne-Royaume-Uni avec 33,6 millions de passagers, et l'Allemagne-Espagne avec 19,3 millions de passagers. En ce qui concerne les nouveaux États membres, le flux Chypre-Royaume-Uni arrive en tête avec 2,8 millions de passagers.

En 2004, le volume total de fret et de courrier transportés par avion en provenance, à destination et à l'intérieur des États membres de l'UE-25 a été d'environ 10,7 millions de tonnes. Presque 80% du transport de fret s'est effectué sur des liaisons avec des pays hors de l'Union européenne. Quatre États membres ont déclaré avoir transporté plus d'un million de tonnes: l'Allemagne arrive en tête (2,8 millions de tonnes), suivie du Royaume-Uni (2,5 millions) et des Pays-Bas et de la France avec 1,5 million chacun. Ces quatre pays ont assuré les trois quarts du transport total de fret de l'UE.

Statistiques en bref

TRANSPORTS

2/2006

Auteur

Luis DE LA FUENTE LAYOS

Contenu

Faits saillants.....	1
Le transport aérien de passagers dans l'UE.....	2
Transport aérien national de passagers.....	3
Transport aérien de fret et de courrier dans l'UE.....	7
Le transport aérien dans les pays candidats.....	9
Le transport aérien en Islande, Norvège et Suisse.....	10



Le transport aérien de passagers dans l'UE

Évolution générale

Le tableau 1 présente le nombre absolu de passagers aériens en 2004 et la croissance enregistrée entre 2003 et 2004. Cette croissance a été de 8,8% pour l'UE-25. Tous les États membres ont affiché une progression en 2004, ce qui contraste avec l'évolution observée entre 2002 et 2003 lorsque six États membres ont enregistré une baisse du volume de passagers transportés. Parmi ces six États membres, la Belgique a affiché la plus forte variation de pourcentage; une croissance de 15,7% entre 2003 et 2004 après une baisse de 3,2% entre les deux années précédentes. Toutefois, il convient de mentionner qu'en 2003, la Belgique n'a communiqué des données que pour l'aéroport national de Bruxelles et en 2004 pour les aéroports de Bruxelles et de Charleroi. Parmi ces six États membres, la

France a connu la plus forte variation absolue (+ de 6 millions de passagers, bien que cette variation de pourcentage était une augmentation de 6,4%). Les plus fortes augmentations de pourcentage ont été enregistrées par la majorité des nouveaux États membres de l'Europe centrale et orientale. Des hausses de plus de 25% ont été enregistrées par la République tchèque, l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, la Hongrie, la Pologne et la Slovaquie (qui a déclaré une hausse de 73% du nombre total de passagers).

En chiffre absolu, l'Allemagne (14,7 millions de passagers) et le Royaume-Uni (14,3 millions de passagers) ont affiché la plus forte hausse du nombre de passagers du transport aérien.

Tableau 1: Aperçu général du transport aérien de passagers dans l'UE, par État membre (en millier de passager)

	Transport total		Transport national		Transport international intra-UE		Transport international extra-UE	
	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Passagers 2004	Croissance 2003-2004
BELGIQUE	17 469	15.7%	1	-20.9%	13 050	14.9%	4 417	18.1%
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	9 950	28.2%	173	7.4%	7 216	30.7%	2 561	23.2%
DANEMARK	21 006	8.2%	1 609	1.6%	13 515	6.8%	5 882	13.9%
ALLEMAGNE	135 850	12.1%	21 385	0.9%	67 248	13.4%	47 218	16.2%
ESTONIE	991	39.5%	17	11.6%	847	35.0%	127	88.2%
GRÈCE	29 544	4.6%	5 536	10.1%	20 789	2.7%	3 218	8.9%
ESPAGNE	129 791	7.9%	34 032	8.6%	82 761	6.1%	12 998	18.7%
FRANCE	102 432	6.4%	26 392	-1.2%	40 907	7.0%	35 133	12.0%
IRLANDE	20 851	6.8%	685	0.7%	17 887	6.8%	2 279	9.7%
ITALIE	81 630	10.4%	24 612	0.6%	41 580	14.4%	15 438	17.8%
CHYPRE	6 422	5.7%	1	9.6%	5 251	7.0%	1 170	0.2%
LETTONIE	1 056	48.7%	0	:	888	:	168	:
LITUANIE	994	37.7%	2	234.3%	817	37.6%	176	37.4%
LUXEMBOURG	1 509	4.1%	0	:	1 320	3.1%	189	12.1%
HONGRIE	6 445	28.6%	0	:	4 519	32.7%	1 925	19.9%
MALTE	2 790	5.4%	38	-14.3%	2 444	6.0%	308	3.5%
PAYS-BAS	44 494	8.1%	107	-30.6%	25 237	4.7%	19 150	13.3%
AUTRICHE	18 297	15.8%	563	2.7%	11 589	13.0%	6 145	23.1%
POLOGNE	6 092	25.8%	893	:	3 738	:	1 461	:
PORTUGAL	18 424	3.9%	2 448	-14.2%	13 083	7.0%	2 893	9.0%
SLOVÉNIE	1 046	13.0%	0	:	606	:	440	:
SLOVAQUIE	1 081	72.7%	36	12.0%	691	84.6%	354	61.3%
FINLANDE	11 785	12.1%	2 862	6.0%	7 083	11.1%	1 840	28.0%
SUÈDE	21 719	6.2%	7 030	2.3%	11 336	5.3%	3 354	19.7%
ROYAUME UNI	192 307	8.1%	25 741	5.5%	110 462	6.2%	56 103	13.3%
UE-25	650 434	8.8%	154 162	:	271 323	:	224 948	:

Dans le tableau 1, les données du transport intérieur excluent tout double comptage entre aéroports partenaires du même pays. En parallèle, les chiffres agrégés pour l'UE-25 sous les rubriques du transport international intra-UE et du transport total excluent également le double comptage entre aéroports partenaires de l'UE.

La ventilation entre les transports intérieur et international de passagers fait apparaître une différence notable. Alors que la croissance du transport international a suivi celle du transport total, le transport intérieur a diminué dans certains pays: les Pays-Bas (-30,6%), Malte (-14%), le Portugal (-14,2%) et la France (-1,2%). L'Espagne et le Royaume-Uni ont enregistré une hausse significative du nombre de passagers aériens

transportés sur les vols intérieurs, poursuivant la tendance observée au cours des deux années précédentes. La croissance de 10,1% du nombre de passagers des vols intérieurs déclaré par la Grèce est également remarquable en terme de chiffre absolu.

La ventilation du transport international entre les transports intra-UE et extra-UE fait apparaître la même évolution générale que pour le transport total. Une croissance notable des transports intra-UE et extra-UE a été enregistrée par la République tchèque, l'Estonie, la Lituanie, la Hongrie et la Slovaquie. En ce qui concerne certains des nouveaux États membres; les données 2003 n'étaient pas disponibles pour ce type de ventilation.

Dans tous les États membres, le transport international intra-UE a représenté la plus grande partie du transport international total de passagers. Pour la majorité des pays, le transport international extra-UE a atteint moins du quart du transport international total. Toutefois, en ce qui concerne l'Allemagne, la France, les Pays-Bas et la Slovénie, ce pourcentage a été supérieur à 40%.

Le tableau 2 présente le classement-UE-25 des quarante principaux aéroports en terme de nombre de passagers transportés en 2004 ainsi que le classement de l'aéroport principal des huit États membres pour lesquels aucun aéroport n'apparaît dans les 40 aéroports les plus actifs. Le nombre de vols pour chaque aéroport est également indiqué. Londres/Heathrow conserve la première place avec plus de 67 millions de passagers, soit 10% du nombre total de passagers transportés dans l'UE-25. Paris/Charles-de-Gaulle et Francfort-sur-le-Main continuent de se disputer la seconde place, l'ordre de classement de 2004 inversant celui de 2003. Ainsi, Paris/Charles-de-Gaulle arrive en deuxième position en 2004 avec un peu moins de 51 millions de passagers, suivi de Francfort-sur-le-Main avec 50,7 millions de passagers. Ils sont suivis d'Amsterdam/Schiphol (42,4 millions) et de Madrid/Barajas (38 millions) comme en 2003. Trois des quarante aéroports les plus actifs (Berlin/Tegel, Birmingham et Tenerife Sur-Reina Sofia) ont enregistré un faible recul du

nombre de passagers entre 2003 et 2004, entraînant une baisse dans l'ordre de classement pour les deux derniers aéroports.

Prague/Ruzyne (9,6 millions de passagers) reste le premier aéroport des nouveaux États membres et est passé de la 36^{ième} position en 2003 à la 27^{ième} en 2004. Budapest/Ferihegy (de la 45^{ième} en 2003 à la 39^{ième} place en 2004) et Varsovie/Okęcie (de la 44^{ième} place en 2003 à la 41^{ième} en 2004) ont également progressé dans le classement.

La combinaison des routes depuis un aéroport avec le type de service assuré, notamment les vols à la demande vers des destinations touristiques, a une influence déterminante sur le nombre moyen de passagers transportés par vol. Bien que le nombre de vols indiqué au tableau 2 inclut les vols de fret et de passagers, pour les aéroports énumérés, cette inclusion n'affecte pas matériellement le classement des principaux aéroports en ce qui concerne le nombre moyen des passagers transportés par vol en 2004. Parmi les aéroports indiqués au tableau 2, Tenerife sur-Reina Sofia, Alicante et Palma de Majorque comptent parmi les cinq aéroports les plus actifs, avec Londres/Heathrow et Londres/Gatwick, ce qui reflète les vols de vacances sur des compagnies charter entre le Royaume-Uni et l'Espagne. Londres/Stansted et Londres Luton sont les suivants du classement en 2004.

Tableau 2: Principaux aéroports de l'UE en ce qui concerne le nombre total de passagers transportés (en millier de passagers et millier de vols)

Classement	Pays	Aéroport	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Nombre de vols 2004	Classement	Pays	Aéroport	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Nombre de vols 2004
1	UK	LONDRES/HEATHROW	67 110	6.2%	470	26	DE	HAMBOURG	9 764	4.3%	130
2	FR	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	50 951	6.1%	550	27	CZ	PRAGUE/RUZYNE	9 573	28.8%	134
3	DE	FRANCFORT SUR LE MAIN	50 700	5.6%	462	28	FR	NICE/CÔTE D'AZUR	9 327	2.2%	155
4	NL	AMSTERDAM/SCHIPHOL	42 425	6.6%	405	29	ES	LAS PALMAS/GRANDE CANARIE	9 218	3.1%	93
5	ES	MADRID/BARAJAS	38 155	7.9%	391	30	IT	MILAN/LINATE	8 945	2.5%	94
6	UK	LONDRES/GATWICK	31 392	5.0%	241	31	UK	BIRMINGHAM	8 797	-1.4%	109
7	IT	ROME/FIUMICINO	27 160	6.6%	300	32	DE	STUTT GART	8 649	16.6%	132
8	DE	MUNICH	26 601	11.1%	366	33	UK	GLASGOW	8 557	5.4%	92
9	ES	BARCELONE	24 354	8.3%	277	34	ES	ALICANTE	8 532	4.6%	65
10	FR	PARIS/ORLY	24 049	7.1%	228	35	ES	TENERIFFE SUR-REINA SOFIA	8 370	-3.3%	55
11	UK	MANCHESTER/INTL	20 970	7.4%	208	36	DE	COLOGNE/BONN	8 249	7.5%	133
12	UK	LONDRES/STANSTED	20 909	11.7%	177	37	UK	ÉDIMBOURG	7 992	6.9%	112
13	ES	PALMA DE MAJORQUE	20 363	6.5%	166	38	UK	LONDRES LUTON	7 520	10.8%	64
14	DK	COPENHAGUE/KASTRUP	18 889	7.6%	267	39	HU	BUDAPEST/FERIHEGY	6 445	28.6%	103
15	IT	MILAN/MALPENSA	18 419	5.4%	210	40	FR	LYON/SATOLAS	6 125	4.5%	125
16	IE	DUBLIN	17 032	7.9%	164						
17	SE	STOCKHOLM/ARLANDA	16 467	7.7%	234						
18	BE	BRUXELLES/NATIONAL	15 445	2.3%	230	41	PL	VARSOVIE/OKECIE	6 092	17.9%	122
19	DE	DUSSELDORF	15 092	6.8%	188	48	CY	LARNAKA	4 742	5.3%	47
20	AT	VIENNE/SCHWECHAT	14 711	15.7%	225	73	MT	MALTE/LUQA	2 790	5.4%	31
21	EL	ATHÈNES	13 659	11.7%	180	107	LU	LUXEMBOURG/LUXEMBOURG	1 509	4.1%	51
22	ES	MALAGA	11 930	4.6%	103	123	LV	RIGA AIRPORT	1 056	48.7%	24
23	DE	BERLIN-TEGEL	10 976	-0.5%	132	125	SI	LJUBJANA	1 046	13.0%	25
24	FI	HELSINKI-VANTAA	10 729	10.5%	163	127	LT	VILNIUS INTL	994	37.6%	:
25	PT	LISBONNE	10 394	9.4%	122	128	EE	TALLINN/ULEMISTE	991	39.5%	22

Transport aérien national de passagers

Le tableau 3 de la page suivante donne la liste des vingt premiers aéroports de l'UE en ce qui concerne le nombre de passagers transportés sur les lignes intérieures. Les huit premiers aéroports sont les mêmes qu'en 2003 bien que le nombre de passagers transportés soit en baisse à Rome/Fiumicino (-0,4%) et à Francfort-sur-le-Main (-3,8%). Madrid/Barajas et Paris/Orly représentent les deux premiers aéroports en termes de nombre de passagers transportés sur

les lignes intérieures avec respectivement 18,4 millions et 15,4 millions de passagers. Las Palmas/Grande Canarie a enregistré une hausse de 14,1% qui l'a fait passer de la 25^{ième} à la 20^{ième} place. C'est l'aéroport d'Athènes dont la croissance a été la plus remarquable avec 16,9% (le faisant passer de la 15^{ième} à la 14^{ième} place), ce qui peut s'expliquer en partie par le déroulement des jeux olympiques dans cette ville en 2004.

Tableau 3: 20 principaux aéroports de l'UE en ce qui concerne le nombre de passagers transportés sur les lignes intérieures (en millier de passagers)

Classement 2004	Aéroport	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Classement 2003
1	MADRID/BARAJAS	18 372	4.5%	1
2	PARIS/ORLY	15 449	0.4%	2
3	ROME/FIUMICINO	12 440	-0.4%	3
4	BARCELONE	11 735	6.2%	4
5	MUNICH	8 660	3.0%	5
6	FRANCFORT SUR LE MAIN	7 274	-3.8%	6
7	LONDRES/HEATHROW	6 925	4.1%	7
8	MILAN/LINATE	6 498	1.8%	8
9	ÉDIMBOURG	5 838	6.2%	10
10	BERLIN-TEGEL	5 791	-6.5%	9
11	PALMA DE MAJORQUE	5 691	7.2%	12
12	STOCKHOLM/ARLANDA	5 587	3.0%	11
13	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	5 115	0.9%	13
14	ATHÈNES	5 092	16.9%	15
15	GLASGOW	4 640	1.4%	14
16	HAMBOURG	4 337	0.3%	16
17	CATANE/FONTANAROSSA	4 121	5.2%	18
18	NICE/CÔTE D'AZUR	4 038	-3.4%	17
19	LONDRES/GATWICK	3 918	0.3%	19
20	LAS PALMAS/GRANDE CANARIE	3 637	14.1%	25

Le tableau 4 présente les principales paires d'aéroports de l'UE en ce qui concerne le transport intérieur de passagers. Ces chiffres excluent le double comptage du transport de passagers entre les paires d'aéroports nationaux.

Comme c'était à prévoir, ces aéroports sont tous situés dans les principaux États membres. La liaison Madrid/Barajas – Barcelone reste de loin la route principale avec plus de 4 millions de passagers transportés bien que les chiffres aient diminué de 1,1% entre 2003 et 2004. Rome/Fiumicino – Milan/Linate et Paris/Orly – Toulouse/Blagnac arrivent en 2^{ème} et 3^{ème} position. Paris/Orly – Nice/Côte d'Azur les suit de près en 4^{ème} position avec une hausse de 10% du nombre de passagers transportés au cours de l'année précédente. Le nombre de passagers transportés a augmenté sur la totalité des dix routes intérieures principales sauf Madrid/Barajas – Barcelone, vue précédemment et Berlin-Tegel – Francfort-sur-le-Main qui a affiché une baisse de 1%.

Tableau 4: 10 premières paires d'aéroports nationaux de l'UE (en millier de passagers)

Classement	Paire d'aéroports		Passagers 2004	Croissance 2003-2004
1	MADRID/BARAJAS	BARCELONE	4 021	-1.1%
2	ROME/FIUMICINO	MILAN/LINATE	2 545	4.3%
3	PARIS/ORLY	TOULOUSE/BLAGNAC	2 280	2.8%
4	PARIS/ORLY	NICE/CÔTE D'AZUR	2 121	10.0%
5	ÉDIMBOURG	LONDRES/HEATHROW	1 696	2.1%
6	PALMA DE MAJORQUE	BARCELONE	1 601	1.8%
7	PALMA DE MAJORQUE	MADRID/BARAJAS	1 593	3.6%
8	BERLIN-TEGEL	FRANCFORT SUR LE MAIN	1 591	-1.0%
9	GLASGOW	LONDRES/HEATHROW	1 536	4.8%
10	PARIS/ORLY	MARSEILLE/MARIGNANE	1 489	1.4%

Transport de passagers aérien international intra-UE

Tableau 5: flux de pays à pays intra-UE en 2004 (en millier de passagers)

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
BE																									
CZ	182																								
DK	422	224																							
DE	1 089	875	1 718																						
EE	5	56	117	142																					
EL	741	468	550	4 661	8																				
ES	3 022	530	1 533	19 309	17	291																			
FR	841	610	1 094	5 814	26	1 369	5 640																		
IE	531	221	173	756	4	133	2 542	1 256																	
IT	2 294	505	777	8 190	18	1 755	6 285	6 163	558																
CY	54	78	91	372	0	1 034	6	146	68	75															
LV	17	75	124	163	21	6	7	0	24	17	0														
LT	15	69	141	150	34	11	20	15	27	3	3	16													
LU	0	8	39	208	0	80	267	164	6	107	0	0	0	0											
HU	161	178	131	1 259	0	199	185	406	82	325	53	0	14												
MT	64	11	39	366	0	21	33	172	35	370	10	1	0	5	19										
NL	215	344	781	2 340	22	1 207	4 200	1 982	611	2 112	129	72	90	74	324	86									
AT	345	156	312	4 086	4	876	880	632	127	803	91	33	30	46	99	61	487								
PL	173	102	251	976	18	218	196	432	44	363	41	22	46	3	101	6	281	202							
PT	531	36	148	2 077	0	34	1 674	1 795	357	650	5	2	0	141	15	4	874	88	6						
SI	32	21	12	192	0	48	2	76	4	1	3	0	0	0	12	4	12	66	0	0					
SK	19	190	0	50	0	105	33	90	0	48	11	0	0	0	1	2	27	21	8	0	0				
FI	224	111	686	1 138	168	288	813	332	41	224	64	100	49	0	156	9	371	142	91	95	1	1			
SE	460	100	1 853	1 414	107	646	1 588	833	59	432	164	59	36	5	107	46	797	205	77	146	0	0	1 257		
UK	1 815	2 130	2 205	10 088	84	5 851	33 586	11 115	10 563	9 647	2 784	126	94	179	702	1 092	7 947	1 744	824	4 258	116	92	793	1 819	

Le tableau 5 présente les flux de pays à pays dans l'UE-25 en 2004. Comme dans les années précédentes, les principales relations de pays à pays ont été entre l'Espagne et le Royaume-Uni (33,6 millions de passagers) et entre l'Allemagne et l'Espagne (19,3 millions de passagers), qui reflètent les liaisons aériennes touristiques les plus actives en Europe. Elles sont suivies par les relations France-Royaume-Uni (11,1 millions de passagers), Irlande-Royaume-Uni (10,6 millions) et Allemagne-Royaume-Uni (10,1 millions). Huit autres relations de pays à pays ont enregistré plus de 5

millions de passagers.

En ce qui concerne les nouveaux États membres, les principales relations sont entre Chypre et le Royaume-Uni et entre la République tchèque et le Royaume-Uni avec respectivement 2,8 millions et 2,1 millions de passagers. Entre les nouveaux États membres, la relation principale est entre la République tchèque et la Slovaquie avec 190 000 passagers, suivie de près par la relation République tchèque-Hongrie avec 178 000 passagers.

Tableau 6: 20 premiers aéroports de l'UE en ce qui concerne le nombre de passagers sur les vols internationaux intra-UE (en millier de passagers)

Classement 2004	Aéroport	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Classement 2003
1	LONDRES/HEATHROW	25 168	2.5%	1
2	AMSTERDAM/SCHIPHOL	23 723	2.9%	2
3	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	21 270	1.1%	3
4	FRANCFORT SUR LE MAIN	18 358	2.2%	4
5	LONDRES/STANSTED	17 217	12.0%	6
6	LONDRES/GATWICK	16 957	1.9%	5
7	DUBLIN	14 835	8.2%	7
8	PALMA DE MAJORQUE	14 142	6.1%	8
9	MANCHESTER/INTL	12 670	1.4%	9
10	COPENHAGUE/KASTRUP	11 966	6.7%	11
11	MADRID/BARAJAS	11 588	5.4%	12
12	MUNICH	11 165	9.7%	13
13	BRUXELLES/NATIONAL	11 028	-2.9%	10
14	BARCELONE	10 579	8.0%	14
15	ROME/FIUMICINO	9 325	12.2%	16
16	MALAGA	8 668	3.2%	15
17	VIENNE/SCHWECHAT	8 652	12.0%	17
18	STOCKHOLM/ARLANDA	8 096	7.6%	19
19	MILAN/MALPENSA	7 976	5.0%	18
20	DUSSELDORF	7 419	7.6%	20

Tableau 7: 10 premières paires d'aéroports intra-UE (en millier de passagers)

Classement	Paires d'aéroports		Passagers 2004	Croissance 2003-2004
1	DUBLIN	LONDRES/HEATHROW	2 095	3.0%
2	AMSTERDAM/SCHIPHOL	LONDRES/HEATHROW	2 005	-2.2%
3	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	LONDRES/HEATHROW	1 996	1.3%
4	LONDRES/HEATHROW	FRANCFORT SUR LE MAIN	1 528	5.0%
5	DUBLIN	LONDRES/STANSTED	1 280	15.5%
6	STOCKHOLM/ARLANDA	COPENHAGUE/KASTRUP	1 184	9.0%
7	BARCELONE	AMSTERDAM/SCHIPHOL	1 135	0.5%
8	MADRID/BARAJAS	LONDRES/HEATHROW	1 097	-2.1%
9	MALAGA	LONDRES/GATWICK	1 094	-3.2%
10	ROME/FIUMICINO	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	1 084	-8.7%

Transport de passagers aérien international extra-UE

Tableau 8: Transport de passagers international extra-UE par région du monde (en millier de passagers)

Régions du monde	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Part du total extra-UE
Total extra-UE	224 948	14.5%	100.0%
Europe autre que UE-25	71 438	14.7%	31.8%
Amérique du Nord	53 198	10.7%	23.6%
Afrique du Nord	24 046	24.2%	10.7%
Extrême Orient	21 893	20.6%	9.7%
Proche et Moyen Orient	15 605	20.3%	6.9%
Amérique centrale et Caraïbes	10 652	8.3%	4.7%
Amérique du Sud	7 758	17.1%	3.4%
Afrique du Sud	5 661	5.4%	2.5%
sous-Continent indien	5 374	13.1%	2.4%
Afrique de l'Ouest	3 825	7.2%	1.7%
Afrique de l'Est	1 800	24.5%	0.8%
Australasie, y compris Océanie et	1 596	12.4%	0.7%
Républiques d'Asie de l'ex-URSS	1 140	11.8%	0.5%
Afrique centrale	694	5.0%	0.3%
Inconnu	268	-70.2%	0.1%

À l'exception de Bruxelles/National, les vingt premiers aéroports en ce qui concerne le transport international intra-UE de passagers, qui figurent au tableau 6, ont enregistré une augmentation du nombre de passagers transportés entre 2003 et 2004. Il en résulte que Bruxelles/National est passé de la 10^{ème} place en 2003 à la 13^{ème} place en 2004. Quatorze des 20 premiers aéroports ont enregistré plus de 10 millions de passagers en 2004. Londres/Heathrow et Amsterdam/Schiphol occupent toujours les deux premières places.

Londres/Stansted, Rome/Fiumicino et Vienne/Schwechat ont enregistré des hausses importantes de 12% qui les ont fait progresser dans le classement (à la 5^{ème}, à la 15^{ème} et la 17^{ème} place respectivement), par rapport à celui de 2003. Ces hausses peuvent s'expliquer en partie par le développement des activités des compagnies à faibles coûts. La croissance de certains de ces aéroports est due à la présence de transporteurs à faibles coûts mais leur impact n'est pas particulièrement mis en évidence par le tableau 6.

Le tableau 7 indique les principales paires d'aéroports dans le transport de passagers intra-UE. Les trois premières routes, représentant chacune environ 2 millions de passagers en 2004, comptent Londres/Heathrow comme aéroport partenaire; les autres aéroports partenaires sont dans l'ordre Dublin, Amsterdam/Schiphol et Paris/Charles-de-Gaulle. Quatre autres paires d'aéroports parmi les dix premiers aéroports incluent un aéroport londonien. Londres/Heathrow – Francfort-sur-le-Main arrive en 4^{ème} position avec 1,5 million de passagers et la 5^{ème} position est occupée par Dublin-Londres/Stansted où le trafic de passagers a augmenté de 15,5% en 2003, reflétant ainsi l'activité des transporteurs à faibles coûts. Quatre routes ont enregistré une chute dans le volume de passagers transportés: la plus importante étant -8,7% pour Rome/Fiumicino – Paris/Charles-de-Gaulle.

En 2004, quelques 225 millions de passagers sont arrivés dans l'UE-25 à partir d'une origine extra-UE ou en sont partis vers une destination extra-UE. Cela représente une hausse de 14,5% par rapport à 2003. Dans toutes les régions du monde, il a été enregistré une augmentation du trafic dépassant 10% pour la majorité des régions voire 20% pour 4 régions. Avec 71 millions de passagers transportés en 2004, la part des pays européens autres que l'UE-25 dans le trafic total extra-UE a représenté pratiquement un tiers du trafic total (31,8%). L'Amérique du Nord a représenté une part de pratiquement un quart (23,6% soit plus de 50 millions de passagers).

Le continent africain a représenté 16% du transport de passagers international extra-UE avec 36 millions de passagers. L'Afrique du Nord a été la région de départ ou de destination de 24 millions d'entre eux. Le trafic a cru de 24% par rapport à 2003 en Afrique du Nord et en Afrique de l'Est. Le reste de l'Afrique, c'est-à-dire l'Afrique centrale, l'Afrique du Sud et l'Afrique occidentale ont enregistré des hausses largement inférieures à la moyenne: 5%, 5,4% et 7,2% respectivement.

Il a été relevé des augmentations d'un peu plus de 20% du trafic à destination de l'Extrême-Orient et du Proche et Moyen-Orient, ce qui dénote une reprise par rapport à l'année précédente durant laquelle une épidémie de SARS (syndrome respiratoire aigu sévère) s'est déclenchée en Extrême-Orient et que la guerre s'est déroulée en Irak.

Le graphique 2 montre que la part des régions du monde dans le transport de passagers international extra-UE n'est pas uniforme dans tous les États membres. Bien qu'une large part du trafic de passagers d'un État membre puisse se faire avec une région donnée, le nombre réel de passagers transportés peut représenter un très faible pourcentage du trafic UE total pour cette région. En ce qui concerne la France, l'Irlande et le Royaume-Uni, la région d'Europe autre que l'UE-25 atteint 20% ou moins du total alors que pour la Lettonie et la Slovaquie, cette part atteint plus de 80%. Cette région

représente la plus large part du trafic pour tous les nouveaux États membres à l'exception de la Slovaquie où le trafic avec l'Afrique est plus important.

L'Amérique constitue une part importante du trafic de passagers pour l'Espagne, l'Irlande, les Pays-Bas, le Portugal et le Royaume-Uni. Parmi les nouveaux États membres, c'est le cas seulement de la Pologne. Le continent africain représente une part importante pour la France, le Luxembourg, Malte et la Slovaquie. L'Asie et l'Australasie revêtent une importance équivalente pour Chypre et la Finlande, la remarque formulée précédemment concernant le chiffre réel des personnes transportées s'applique en l'occurrence. Les proportions entre les quatre régions du monde sont essentiellement équilibrées pour la France et l'Italie.

Graphique 2: Part des régions du monde dans le transport de passagers international extra-UE par État membre, en 2004

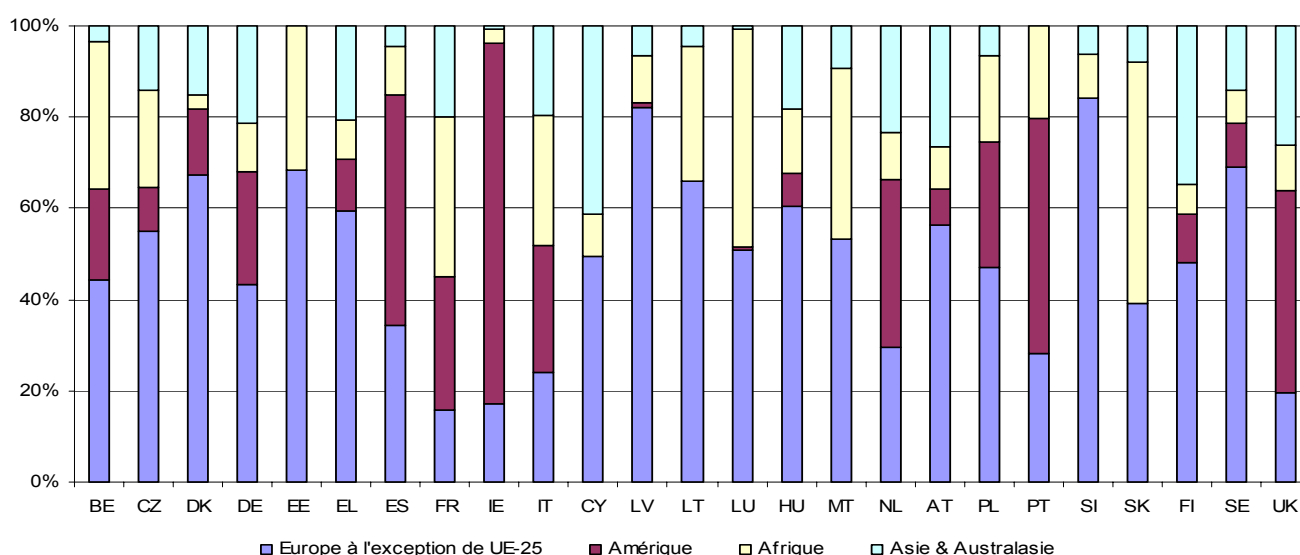


Tableau 9: 20 premiers aéroports de l'UE en ce qui concerne le nombre de passagers du transport international extra-UE (en millier de passagers)

Classement 2004	Aéroport	Passagers 2004	Croissance 2003-2004	Classement 2003
1	LONDRES/HEATHROW	35 017	9.4%	1
2	FRANCFORT SUR LE MAIN	25 068	11.4%	2
3	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	24 566	12.2%	3
4	AMSTERDAM/SCHIPHOL	18 597	11.8%	4
5	LONDRES/GATWICK	10 517	12.4%	5
6	MADRID/BARAJAS	8 196	20.6%	6
7	MILAN/MALPENSA	6 965	15.8%	7
8	MUNICH	6 776	26.3%	8
9	VIENNE/SCHWECHAT	5 510	23.7%	11
10	COPENHAGUE/KASTRUP	5 432	11.5%	9
11	ROME/FIUMICINO	5 395	15.5%	10
12	MANCHESTER/INTL	5 028	27.2%	13
13	BRUXELLES/NATIONAL	4 417	18.1%	14
14	PARIS/ORLY	4 360	9.1%	12
15	DUSSELDORF	4 175	14.6%	15
16	STOCKHOLM/ARLANDA	2 784	18.9%	16
17	PRAGUE/RUZYNE	2 369	21.5%	18
18	LISBONNE	2 347	8.4%	17
19	BARCELONE	2 040	24.3%	20
20	ATHÈNES	2 038	11.4%	19

Le tableau 9 donne le classement des 20 premiers aéroports en ce qui concerne le transport de passagers international extra-UE. Le trafic affiche une croissance significative entre 2003 et 2004 pour tous ces aéroports. Les taux de croissance les plus importants ont été enregistrés par Manchester/Intl (27%) et Munich (26%), suivis de Barcelone et Vienne/Schwechat avec 24%. Les 8 premières positions n'ont pas changé par rapport à 2003. Les 5 premiers aéroports ont tous traité chacun plus de 10 millions de passagers; 35 millions de passagers ont été enregistrés à Londres/Heathrow, 25 millions à Francfort-sur-le-Main et 24,6 millions à Paris/Charles-de-Gaulle.

La prédominance de Londres/Heathrow dans les 10 premières paires d'aéroports pour le transport de passagers extra-UE est illustrée par le tableau 10 dans lequel 8 des 10 paires incluent cet aéroport. Une croissance importante est enregistrée pour les 5 premières routes; la progression la plus remarquable étant de 25% pour Londres/Heathrow – Hong Kong/Intl. Avec environ 3 millions de passagers, la route Londres/Heathrow - New York/John F. Kennedy Intl a été empruntée par pratiquement deux fois plus de passagers que la route classée en second. Paris/Charles-de-Gaulle - New York/John F. Kennedy Intl (classement 2 en 2004) et Londres/Heathrow

– Chicago/O'Hare (3^{ième} position) sont en étroite concurrence pour cette seconde place, chacune ayant transporté un peu plus de 1,5 million de passagers. Ces aéroports occupaient les mêmes positions en 2002 comme en 2004 mais pas en 2003.

La route Copenhague/Kastrup et Oslo/Gardermoen est la seule parmi les 10 premières routes dont la croissance ait été

très limitée. Il en résulte qu'elle est passée de la 4^{ième} position en 2003 à la 6^{ième} position en 2004. Une chute de la 6^{ième} à la 9^{ième} position est également observée pour la route Londres/Heathrow – Toronto/Lester B. Pearson Intl. Les routes dont la progression les classe maintenant dans les 10 premières sont Londres/Heathrow - Dubai/Intl en 7^{ième} position et Londres/Heathrow – San Francisco/Intl en 10^{ième} position.

Tableau 10: 10 premières paires d'aéroports extra-UE (en millier de passagers)

Classement	Paire d'aéroports		passagers 2004	Croissance 2003-2004
1	LONDRES/HEATHROW	NEW YORK/JOHN F. KENNEDY INTL, NY.	2 966	11.1%
2	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	NEW YORK/JOHN F. KENNEDY INTL, NY.	1 576	16.9%
3	LONDRES/HEATHROW	CHICAGO/O'HARE, IL.	1 512	11.5%
4	LONDRES/HEATHROW	LOS ANGELES/INTL, CA.	1 346	14.1%
5	LONDRES/HEATHROW	HONG KONG/INTL	1 276	25.0%
6	COPENHAGUE/KASTRUP	OSLO/GARDERMOEN	1 230	0.3%
7	LONDRES/HEATHROW	DUBAI/INTL	1 129	18.7%
8	LONDRES/HEATHROW	WASHINGTON/DULLES INTL, DC.	1 080	6.1%
9	LONDRES/HEATHROW	TORONTO/LESTER B. PEARSON INTL.	1 076	2.6%
10	LONDRES/HEATHROW	SAN FRANCISCO/INTL, CA.	1 035	6.8%

Transport aérien de fret et de courrier dans l'UE

Tableau 11: Aperçu du transport aérien de fret et de courrier dans l'UE, par État membre (tonnes)

	Transport total		Transport national		Transport international intra-UE		Transport international extra-UE	
	Fret et courrier 2004	Croissance 2003-2004	Fret et courrier 2004	Croissance 2003-2004	Fret et courrier 2004	Croissance 2003-2004	Fret et courrier 2004	Croissance 2003-2004
BELGIQUE	663 058	9.3%	488	:	249 792	3.5%	412 778	13.0%
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	57 512	8.1%	433	-55.3%	34 531	10.5%	22 548	7.3%
DANEMARK	7 928	-8.9%	366	-62.7%	4 511	-2.6%	3 051	-2.4%
ALLEMAGNE	2 786 025	14.0%	123 037	-9.0%	604 127	11.6%	2 058 861	16.5%
ESTONIE	4 998	-1.0%	0	:	4 580	3.2%	418	-31.4%
GRÈCE	111 849	-18.5%	17 994	-46.5%	65 963	-8.4%	27 893	-11.8%
ESPAGNE	520 686	18.4%	125 682	24.8%	185 051	11.4%	209 953	21.4%
FRANCE	1 484 060	4.8%	177 665	-5.0%	227 795	2.6%	1 078 600	7.1%
IRLANDE	62 460	41.5%	7 891	84.8%	19 887	9.6%	34 681	61.2%
ITALIE	784 771	14.8%	120 704	48.7%	273 402	17.1%	390 665	5.9%
CHYPRE	37 190	16.9%	0	:	27 993	18.9%	9 197	11.2%
LETTONIE	8 326	-38.5%	0	:	3 772	:	4 554	:
LITUANIE	5 183	-0.7%	0	:	4 936	4.3%	247	-48.5%
LUXEMBOURG	616 583	2.3%	0	:	66 000	-27.4%	550 583	7.6%
HONGRIE	60 432	19.6%	0	:	31 095	-3.5%	29 337	60.4%
MALTE	15 948	-3.5%	0	:	11 906	-11.3%	4 041	30.3%
PAYS-BAS	1 511 957	8.9%	0	47.9%	65 069	-7.2%	1 446 888	9.7%
AUTRICHE	159 654	24.0%	985	23.0%	56 142	7.9%	102 527	35.1%
POLOGNE	31 423	-20.9%	4 493	:	13 208	:	13 722	:
PORTUGAL	123 300	-0.2%	22 160	-14.0%	32 675	4.3%	38 465	2.1%
SLOVÉNIE	4 983	-3.0%	0	:	3 182	:	1 801	:
SLOVAQUIE	8 197	-36.2%	52	15.6%	1 681	-45.8%	6 464	-33.4%
FINLANDE	123 493	37.7%	5 243	-10.9%	67 742	51.0%	50 507	29.7%
SUÈDE	153 223	21.0%	13 745	42.6%	68 672	17.8%	70 806	20.7%
ROYAUME UNI	2 470 360	7.9%	132 522	17.0%	456 189	16.9%	1 881 650	5.1%
UE-25	10 670 026	9.6%	753 460	:	1 466 329	:	8 450 237	:

Le tableau 11 donne un aperçu du transport aérien de fret et de courrier dans l'UE par État membre. Les chiffres du transport national sont déclarés en excluant le double comptage entre les aéroports partenaires nationaux. En parallèle, les chiffres agrégés pour l'UE-25 sous les rubriques du transport international intra-UE et du transport total excluent également le double comptage entre aéroports partenaires de l'UE.

L'Allemagne arrive en tête avec 2,8 millions de tonnes transportées, suivie du Royaume-Uni avec 2,5 millions de

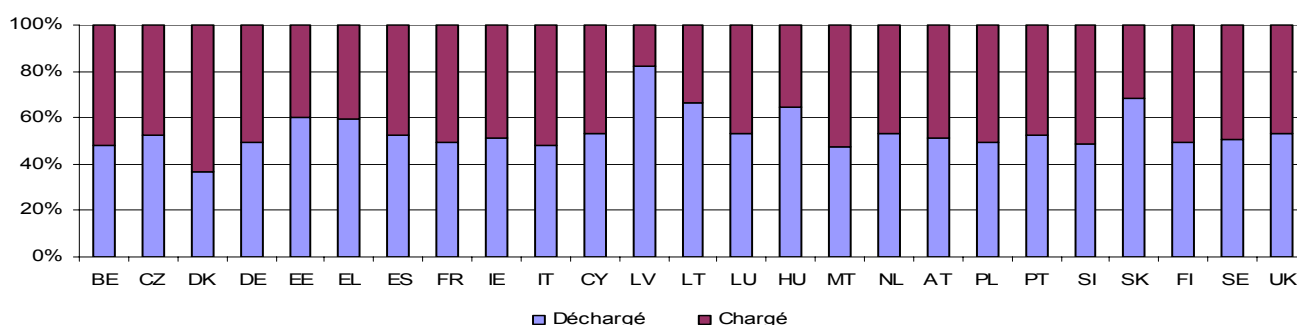
tonnes. Les Pays-Bas et la France qui ont transporté chacun 1,5 million de tonnes sont les seuls autres pays de l'UE enregistrant un chiffre supérieur à 1 million de tonnes. Ces quatre pays ont transporté plus des trois quarts du transport de fret total. Des changements notables ont été observés entre 2003 et 2004 dans le volume de fret transporté par les pays de l'UE. Cinq États membres ont enregistré une augmentation représentant au minimum le double de la moyenne de l'UE-25 qui est de 9,6%. Dix États membres ont déclaré une baisse du volume de fret transporté. Le transport

de fret international extra-UE a représenté 79% du transport de fret total UE en 2004. L'Allemagne, le Royaume-Uni, les Pays-Bas et la France ont chacun transporté plus d'un million de tonnes de fret international extra-UE. En ce qui concerne le transport total de fret, ces quatre pays ont transporté plus des trois quarts du total. Ils ont également dominé en ce qui concerne le transport de fret international intra-UE qui a représenté un peu moins de 14% de la totalité du fret et du courrier transportés par avion dans l'UE. Le transport national n'a représenté que 7% du transport total de fret UE. Comme on pouvait s'y attendre, les grands pays ont enregistré les

volumes les plus importants. Outre les quatre pays mentionnés parmi lesquels, la France arrive en tête avec 177 milliers de tonnes, l'Espagne et l'Italie ont enregistré plus de 100 mille tonnes en 2004.

Le volume de fret transporté par avion dans les nouveaux États membres est faible comparé à la plupart des autres pays. Les trois premiers pays sont la Hongrie avec 60 mille tonnes, la République tchèque (57 mille tonnes) et Chypre (37 mille tonnes).

Graphique 3: Part du volume total de fret et de courrier chargé et déchargé par État membre, en 2004



Pour la majorité des États membres, la part du fret total est assez équilibrée entre le fret chargé et déchargé, comme le montre le graphique 3. Les pays où le volume de fret déchargé a été supérieur au fret chargé sont la Lettonie (80% déchargé), la Slovaquie (70%), la Lituanie et la Hongrie (environ 66%). Avec moins de 40% de fret déchargé, le Danemark est le seul pays où un nombre notablement plus grand de marchandises ont été chargées que déchargées.

Le tableau 12 présente les principaux aéroports de l'UE en ce qui concerne le fret et le courrier transportés en 2004. Une croissance du trafic a été enregistrée pour la totalité des vingt premiers aéroports sauf trois. Francfort-sur-le-Main arrive en tête avec 1,8 million de tonnes suivi d'Amsterdam/Schiphol, de Londres/Heathrow et de Paris/Charles-de-Gaulle, qui ont chacun transporté plus d'un million de tonnes de fret. La capacité à transporter du fret sur les nombreuses routes de

transport de passagers à partir de ces aéroports explique la position dominante de ces quatre aéroports. Toutefois, parmi les vingt premiers aéroports indiqués au tableau 12 figurent des aéroports dont le classement est dû à la spécialisation dans le transport de fret aérien. On notera la 6^{ème} place de Cologne/Bonn, la 7^{ème} place de Luxembourg et la 10^{ème} place de East Midlands au Royaume-Uni. Une baisse notable du trafic de fret s'observe à Athènes (-21%) et Rome/Fiumicino (-15%) et une baisse plus faible à Londres/Gatwick (-3%).

Comme mentionné précédemment, le volume de fret aérien est faible dans les nouveaux États membres. Budapest/Ferihegy représente le premier aéroport de ces pays en 26^{ème} position dans l'ensemble des aéroports de l'UE. Prague/Ruzyně arrive en 32^{ème} position, suivi de Larnaca à la 38^{ème} place.

Tableau 12: Principaux aéroports de l'UE en ce qui concerne le volume total de fret et de courrier transporté (en tonnes)

Classement	Pays	Aéroport	Tonnes en 2004			Croissance 2003-2004	Classement	Pays	Aéroport	Tonnes en 2004			Croissance 2003-2004
			Chargé	Déchargé	Total					Chargé	Déchargé	Total	
1	DE	FRANCFORT SUR LE MAIN	937 318	890 032	1 827 310	11.2%	21	PT	LISBONNE	46 649	48 642	95 291	1.9%
2	NL	AMSTERDAM/SCHIPHOL	698 517	768 498	1 467 014	8.4%	24	SE	GOTEBORG/LANDVETTER	31 506	34 965	66 471	12.8%
3	UK	LONDRES/HEATHROW	664 737	747 282	1 412 019	8.6%	26	HU	BUDAPEST/FERIHEGY	21 239	39 193	60 432	19.6%
4	FR	PARIS/CHARLES-DE-GAULLE	666 248	609 524	1 275 772	6.9%	32	CZ	PRAGUE/RUZYNE	25 105	26 493	51 598	11.6%
5	BE	BRUXELLES/NATIONAL	342 939	317 489	660 428	8.9%	38	CY	LARNAKA	16 491	19 617	36 108	17.6%
6	DE	COLOGNE/BONN	311 837	310 015	621 853	17.3%	41	IE	DUBLIN	16 081	17 790	33 871	237.2%
7	LU	LUXEMBOURG/LUXEMBOURG	290 487	326 096	616 583	2.3%	43	PL	VARSOVIE/OKECIE	15 827	15 596	31 423	-30.9%
8	IT	MILAN/MALPENSA	180 336	180 253	360 589	13.3%	58	MT	MALTE/LUQA	8 398	7 549	15 948	-3.5%
9	ES	MADRID/BARAJAS	193 561	159 219	352 780	19.1%	83	LV	RIGA AIRPORT	1 460	6 866	8 326	-38.5%
10	UK	EAST MIDLANDS	138 124	139 061	277 185	16.8%	92	DK	BILLUND	4 296	1 456	5 752	-1.6%
11	UK	LONDRES/STANSTED	110 317	128 725	239 042	17.9%	95	LT	VILNIUS INTL	1 740	3 443	5 183	-0.7%
12	UK	LONDRES/GATWICK	124 971	101 956	226 927	-2.8%	99	EE	TALLINN/ULEMISTE	2 007	2 991	4 998	-1.0%
13	DE	MUNICH	100 337	92 114	192 447	17.8%	100	SI	LJUBJANA	2 556	2 427	4 983	-3.0%
14	AT	VIENNE/SCHWECHAT	77 542	80 561	158 103	24.5%							
15	UK	MANCHESTER/INTL	58 967	94 309	153 276	21.9%							
16	IT	ROME/FIUMICINO	65 980	73 646	139 626	-14.8%							
17	IT	BERGAMO/ORIO AL SERIO	71 672	57 952	129 624	1.3%							
18	FI	HELSINKI-VANTAA	60 252	57 765	118 017	33.9%							
19	IT	GÈNES/SESTRI	68 268	43 096	111 364	:							
20	EL	ATHÈNES	45 344	58 745	104 089	-20.8%							

Le tableau 13 montre la part du transport de fret international extra-UE par région du monde, qui représentait 79% de la totalité du transport de fret des aéroports de l'UE en 2004. Comme pour le transport de passagers, une croissance du transport de fret a été enregistrée pour toutes les régions du monde en 2004. Les Républiques asiatiques de l'ex URSS affichent la plus forte croissance avec 54%, suivies de l'Afrique de l'Est avec 29% et de l'Afrique centrale avec 23%. En ce qui concerne le tonnage transporté, les trois régions principales sont l'Amérique du Nord avec 2,6 millions de tonnes (31% du total), l'Extrême-Orient ainsi que le Proche et

le Moyen-Orient avec 2,3 et 1,2 million de tonnes respectivement. Aucune autre région n'en a déclaré plus de 500 mille tonnes. D'une façon générale, les quantités en tonnes chargées et déchargées sont assez équilibrées mais l'on observe de grandes différences pour certaines régions. Les régions où 60% ou davantage du fret total était déchargé dans les aéroports UE étaient l'Afrique de l'Est, des Républiques d'Asie de l'ex URSS et du sous-continent indien. Par contraste, en Afrique centrale et occidentale ainsi qu'en Amérique centrale et dans les Caraïbes, la part du fret chargé dans des aéroports de l'UE dépassait 60% du total.

Tableau 13: Transport de fret et de courrier international extra-UE par région du monde, 2004 (en tonnes)

Régions du monde	Chargé	Déchargé	Total	Croissance 2003-2004 Total	Part du total extra- UE
Total Extra UE	4 101 080	4 349 157	8 450 237	11.2%	100.0%
Amérique du Nord	1 443 834	1 204 786	2 648 620	7.3%	31.3%
Extrême Orient	1 002 179	1 269 544	2 271 723	16.2%	26.9%
Proche et Moyen Orient	543 928	611 302	1 155 230	8.4%	13.7%
Europe et autre que UE-25	212 427	201 487	413 914	14.1%	4.9%
Amérique du Sud	169 154	211 949	381 102	18.4%	4.5%
Sous-continent indien	135 215	200 533	335 748	4.8%	4.0%
Afrique du Sud	130 532	151 582	282 114	1.7%	3.3%
Afrique du Nord	89 542	98 170	187 713	8.3%	2.2%
Afrique de l'Est	52 113	125 672	177 785	28.8%	2.1%
Afrique de l'Ouest	103 817	65 327	169 145	9.2%	2.0%
Amérique centrale et Caraïbes	96 063	61 534	157 597	6.4%	1.9%
Républiques d'Asie de l'ex-URSS	48 131	95 536	143 667	54.4%	1.7%
Australasie, y compris Océanie et Antarctique	42 410	35 476	77 886	11.5%	0.9%
Afrique centrale	30 201	9 474	39 675	23.3%	0.5%
Inconnu	1 534	6 785	8 318	-50.9%	0.1%

Le transport aérien dans les pays candidats

Tableau 14: Aperçu du transport aérien en Bulgarie, Roumanie et Turquie

	Transport de passagers en millier						Transport de fret et de courrier en tonnes					
	Transport total		Transport national		Transport international		Transport total		Transport national		Transport international	
	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004
BG	4 321	20.9%	:	:	:	:	17 176	10.6%	:	:	:	:
RO	3 192	17.5%	209	17.1%	2 983	17.5%	19 352	22.3%	388	19.4%	18 964	22.3%
TR	44 373	31.8%	:	:	:	:	328 006	17.5%	:	:	:	:

Les aéroports turcs ont enregistré 44,4 millions de passagers (une augmentation de 31,8% par rapport à 2003). Ce chiffre est semblable à celui enregistré par les Pays-Bas en 2004 qui arrivent en 6^{ième} position en ce qui concerne le nombre total de passagers transportés. Les 328 mille tonnes de fret déclarées par la Turquie en 2004 font également de ce pays un important partenaire dans ce domaine. Seuls huit des 25 pays membres de l'UE ont enregistré des tonnages supérieurs à celui de la Turquie.

La Bulgarie a déclaré 4,3 millions de passagers en 2004, soit une augmentation de 20,9% par rapport à 2003, poursuivant la croissance enregistrée l'année précédente (15,9% par rapport à 2002). L'augmentation du nombre de touristes à destination de la côte bulgare sur la Mer noire explique largement ces résultats.

Le transport aérien de passagers est moins développé en Roumanie qu'en Bulgarie en dépit du fait que la population de

la Roumanie est environ trois fois plus importante. Une augmentation de 10,6% a été enregistrée en 2004 pour un total de 3,2 millions de passagers. Toutefois, le tonnage de fret transporté par la Roumanie qui atteint 19 352 tonnes (soit une hausse de 22% par rapport à 2003) est plus important que celui déclaré par la Bulgarie.

Les trois principaux aéroports de la Bulgarie ont maintenu la croissance rapide du nombre de passagers transportés, observée l'année précédente. Les chiffres déclarés pour l'aéroport de Burgas qui se situe sur la côte la Mer noire, ont augmenté de 3,7% en 2003 par rapport à 2002 et de 32% en 2004 par rapport à 2003. Il en résulte que l'aéroport de Burgas est devenu le second plus grand aéroport déclarant de Bulgarie. L'aéroport de Varna étant passé en 3^{ième} position, Sofia est devenu le principal aéroport de fret, transportant 84% du fret total déclaré par la Bulgarie en 2004.

Tableau 15: Les 3 principaux aéroports de Bulgarie, Roumanie et Turquie

En Roumanie, l'aéroport de Bucarest continue de dominer le transport aérien bien que les deux autres aéroports principaux aient affiché des taux de croissance très élevés (plus de 50%). En 2004, Bucarest a déclaré 81,5% du trafic de passagers et 85% du transport de fret de Roumanie.

En 2004, les aéroports d'Istanbul/Ataturk et d'Antalya ont enregistré chacun une croissance de 31% du transport de passagers par rapport à 2003. Ces deux aéroports ont accueilli les deux tiers des passagers déclarés par la Turquie. Le trafic de passagers au troisième aéroport, Ankara/Esenboga, a crû de 17,7% en 2004 après un léger recul (-2%) enregistré l'année précédente. Le trafic de fret à Istanbul/Ataturk qui a augmenté de 15%, représente 81% du trafic total déclaré par la Turquie en 2004. Une hausse significative de 44% du transport de fret a été enregistrée à l'aéroport d'Ankara/Esenboga et de 28% à celui d'Antalya.

Principaux aéroports	Passagers		Fret et courrier	
	2004 (en millier)	Croissance 2003-2004	2004 (en tonnes)	Croissance 2003-2004
BG SOFIA	1 595	19.3%	14 470	5.2%
BURGAS	1 353	31.9%	899	41.6%
VARNA	1 337	12.7%	136	:
RO BUCARESTI/OTOPENI	2 600	15.8%	16 455	16.2%
TIMISOARA/GIARMATA	280	51.8%	862	153.5%
CLUJ-NAPOCA/SOMESENI	163	79.5%	138	283.3%
TR ISTANBUL/ATATURK	15 601	30.8%	266 659	15.3%
ANTALYA	13 656	31.7%	6 731	28.3%
ANKARA/ESENBAGA	3 276	17.7%	26 985	43.6%

Le transport aérien en Islande, Norvège et Suisse

Tableau 16: Aperçu du transport aérien en Islande, en Norvège et en Suisse

	Transport de passagers en millier						Transport de fret et de courrier en tonnes					
	Transport total		Transport national		Transport international		Transport total		Transport national		Transport international	
	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004	2004	Croissance 2003-2004
IS	2 701	17.0%	:	:	:	:	56 284	24.0%	:	:	:	:
NO ¹	21 103	12.1%	11 414	5.8%	9 690	20.5%	83 600	1.2%	31 167	-6.7%	52 432	6.7%
CH	26 567	3.5%	740	-10.9%	25 827	4.0%	319 083	-0.8%	6 556	1.0%	312 526	-0.8%

1) Fret et courrier: déclarations d'étape de vol

La Suisse a enregistré une faible hausse (3,5%) du nombre de passagers en 2004, par rapport à 2003 mais cette hausse n'a pas suffi à compenser la baisse de 4,3% observée entre 2002 et 2003. La reprise s'est effectuée dans le transport international mais les chiffres du transport national continuent de chuter. L'évolution observée en Suisse s'est reflétée dans deux des trois premiers aéroports, Zurich et Bâle. Genève/Cointrin affiche une hausse de 6,8% poursuivant la croissance de 5,3% déclarée l'année précédente. L'aéroport de Zurich a transporté 79% du fret total de la Suisse tout en enregistrant un déclin de 3% par rapport à 2003, ce qui a entraîné un léger recul (-0,8%) du transport de fret total enregistré pour la Suisse. Le transport de fret a augmenté de 2,4% à Genève/Cointrin et de 14,5% à Bâle.

Cinquante-six pourcent des passagers enregistrés dans les aéroports norvégiens ont emprunté des vols intérieurs. Le nombre de passagers sur les vols intérieurs a augmenté de 1,8% et celui des passagers des vols internationaux de 7,5%, soit une hausse globale de 4,2%. En 2004, les trois premiers aéroports norvégiens ont enregistré des chiffres en augmentation par rapport à 2003. Une hausse de 6,7% du transport de fret international a eu pour contrepartie une baisse similaire du transport de fret national, se traduisant par une hausse globale de 1%. Oslo/Gardermoen a déclaré avoir transporté 67% du nombre total de passagers et 87% du volume total de fret pour la Norvège en 2004; cet aéroport a enregistré une faible croissance du transport de fret alors que des reculs ont été observés dans les deux autres aéroports

principaux de Norvège.

En 2004, le nombre de passagers transportés en Islande a atteint de 2,7 millions, soit une hausse de 17% par rapport à 2003. Le transport de fret a crû de 30% pour passer à 59 mille tonnes. L'aéroport de Keflavik a enregistré 70% du nombre total de passagers transportés et 95% du volume fret déclaré par l'Islande en 2004. Bien que le nombre de passager ait augmenté dans les trois principaux aéroports, le transport de fret a baissé à Reykjavik et à Akureyri.

Tableau 17: Les 3 principaux aéroports en Islande, en Norvège et en Suisse

Principaux aéroports	Passagers		Fret et courrier	
	2004 (en millier)	Croissance 2003-2004	2004 (en tonnes)	Croissance 2003-2004
IS KEFLAVIK	1 889	20.9%	56 281	32.8%
REYKJAVIK	379	9.2%	1	-8.2%
AKUREYRI	175	1.8%	1	-16.3%
NO ¹ OSLO/GARDERMOEN	14 441	14.4%	73 056	2.4%
BERGEN/FLES LAND	3 417	3.1%	6 681	-2.8%
TRONDHEIM/VAERNES	2 542	-3.8%	5 020	-7.0%
CH ZURICH	17 133	1.5%	251 458	-3.1%
GENEVE/COINTRIN	8 565	6.8%	40 215	2.4%
BÂLE ²	1 269	4.3%	33 854	14.5%

1) Fret et courrier: déclarations d'étape de vol

2) Aéroport de Bâle: les données ne comprennent que le trafic suisse

➤ INFORMATIONS ESSENTIELLES – NOTES MÉTHODOLOGIQUES

Sources des données

Tous les chiffres présentés dans cette publication proviennent de la base de données aviation d'Eurostat. La base de données est disponible en ligne sur la page Web d'Eurostat.

Les données concernant les États membres qui ont rejoint l'UE le 1er mai 2004 sont progressivement disponibles mais ne peuvent pas encore être complètement intégrées avec celles des États membres plus anciens.

Définitions principales

Les définitions employées dans les statistiques sur le transport aérien figurent dans le règlement (CE) 1358/2003 de la Commission concernant la mise en œuvre du règlement (CE) 437/2003 du Parlement européen et du Conseil sur les données statistiques relatives au transport de passagers, de fret et de courrier par voie aérienne. Les principales définitions utilisées sont les suivantes

Étape de vol (EV). Parcours d'un aéronef entre le décollage et le premier atterrissage qui suit. Ce terme est lié à la définition des passagers à bord.

Origine et destination du vol (ODV). Trafic sur un service aérien commercial identifié par un numéro de vol unique, réparti par paires d'aéroports en fonction des points d'embarquement et de débarquement de vol. Ce terme est lié à la définition des passagers transportés.

Passagers à bord. Tous les passagers qui se trouvent à bord de l'aéronef à l'atterrissage sur l'aéroport déclarant ou au décollage de l'aéroport déclarant. Cette expression inclut les passagers en transit direct.

Passagers transportés. Tous les passagers d'un vol particulier comptés une seule fois et non pour chacune des étapes de ce vol. Cette expression exclut les passagers en transit direct.

Passagers en transit direct. Passagers qui, après une escale de courte durée, continuent leur voyage dans le même aéronef, sur un vol portant le même numéro que celui sur lequel ils sont arrivés.

La différence entre les données «origine et destination du vol» peut être illustrée par l'exemple suivant: un vol est effectué sur la liaison New York-Londres-Paris. Le trafic de passagers consiste en 185 passagers voyageant de New York à Londres, 135 de New York à Paris et 75 de Londres à Paris. Dans ce cas:

- En terme de données «origine et destination du vol», les chiffres enregistrés sont 185 passagers New York-Londres, 135 passagers New York-Paris et 75 passagers Londres-Paris. New York enregistrera les chiffres pour New York-Londres et New York-Paris; Londres enregistrera les chiffres pour New York-Londres et Londres-Paris; et Paris enregistrera ceux pour New York-Paris et Londres-Paris.
- En terme de données «étape de vol», il y a deux étapes de vol et les chiffres enregistrés sont: New York-Londres 320 (=185+135) passagers et Londres-Paris 210 (=135+75) passagers.

Données passagers: «origine et destination du vol» et «étape de vol» - pays déclarants

En principe, les informations figurant dans la présente publication sont basées sur les données origine et destination du vol plutôt que sur celles d'étape de vol. Les données ODV ont été utilisées lorsqu'elles étaient disponibles, mais les données EV ont été employées pour les pays qui n'avaient pas déclaré de données ODV. Pour certains nouveaux États membres qui n'ont déclaré ni données ODV, ni données EV, nous nous sommes basés sur les déclarations des aéroports.

Données 2003

Le Danemark, l'Estonie, l'Irlande, la Lettonie, le Luxembourg et la Suède n'ont fourni que des données d'étape de vol. La Pologne, la Slovaquie et la Bulgarie n'ont fourni que des déclarations d'aéroport.

Données 2004.

Le Luxembourg n'a fourni que des données d'étape de vol. En raison de dérogations accordées à plusieurs aéroports suédois pour des déclarations ODV, les déclarations EV suédoises ont été utilisées.

La Bulgarie n'a fourni que des déclarations d'aéroports.

Taux de croissance 2003/2004

En ce qui concerne la disponibilité des données, les taux de croissance 2003/2004 ont été calculés en utilisant les données d'étape de vol pour le Danemark, l'Estonie, l'Irlande, la Lettonie, le Luxembourg et la Suède et les déclarations d'aéroports pour la Pologne et la Slovaquie.

Agrégat UE-25

Les taux de croissance ont été estimés en tenant compte des remarques précédentes.

Belgique: En raison des dérogations accordées à d'autres aéroports, les données 2003 pour la Belgique ne concernent que l'aéroport de Bruxelles et les données 2004 l'aéroport de Bruxelles et celui de Charleroi.

Estonie: Les données pour l'Estonie ne concernent que l'aéroport de Tallinn/Ülemiste.

Irlande: En raison des dérogations accordées à d'autres aéroports, les données de l'Irlande concernent les aéroports de Dublin, Shannon et Cork.

Lettonie: Les données de la Lettonie ne concernent que l'aéroport de Riga.

Lituanie: Les données de Lituanie ne concernent que l'aéroport international de Vilnius

Hongrie: Les données de la Hongrie ne concernent que l'aéroport de Budapest/Ferihegy.

Luxembourg: Les données de Luxembourg ne concernent que l'aéroport du Luxembourg.

Malte: Les données de Malte ne concernent que l'aéroport de Malte/Luqa.

Pologne: En raison des dérogations accordées à d'autres aéroports, les données 2004 de la Pologne ne concernent que l'aéroport de Varsovie/Okęcie.

Slovénie: Les données de Slovaquie ne concernent que l'aéroport de Ljubljana.

Slovaquie: La Slovaquie a communiqué des données au niveau du pays.

Régions du monde

Les pays composant les régions du monde tels que définis pour les tableaux 8 et 13 relatifs au transport aérien international, peuvent être obtenus sur demande. Les «régions du monde» définies par la présente publication correspondent à la géonomenclature utilisée par Eurostat (JO L313 du 28.11.2003 – règlement de la Commission (CE) n° 2081/2003 relatif à la nomenclature des pays et des territoires pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses États membres).

Estimations internationales intra-UE-25

Pour les pays n'ayant pas déclaré de données Origine et destination du vol ou Étape de vol pour une année précise, des estimations ont été faites pour les départs en prenant les chiffres des arrivées correspondants déclarés par les pays UE partenaires.

L'agrégat total intra-UE-25 a été calculé en excluant le double comptage.

Tableau 4 et tableau 7

Les chiffres totaux pour chaque paire d'aéroports ont été calculés en additionnant les déclarations de «départ» (ou leurs estimations) des deux aéroports concernés.

Tableau 5

Les chiffres totaux des flux de pays ont été calculés en additionnant les déclarations de «départ» (ou leurs estimations) des deux pays concernés.

Tableau 8 et tableau 13

La Pologne et la Slovaquie ont communiqué des déclarations d'aéroports en 2003 (pas de ventilation par aéroport partenaire); les taux de croissance 2003/2004 ont donc été calculés en excluant la Pologne et la Slovaquie ces deux années.












Tableau 16 et 17

Pour l'Islande, les déclarations d'aéroports ont été utilisées

La présente publication a été préparée avec l'assistance de Manuel Da Silva, Mathieu Erzar (données) et Howard Collings (commentaires).

Pour en savoir plus:

Les bases de données: [Site internet EUROSTAT/Page d'accueil/Données](#)

- [-]  **Transports**
 - [+]  Indicateurs principaux - transports
 - [+]  Transport ferroviaire
 - [+]  Transport routier
 - [+]  Navigation intérieure
 - [+]  Oléoducs
 - [+]  Transport maritime
 - [-]  **Transport aérien**
 - [+]  **Mesure de transport - passagers**
 - [+]  **Mesure de transport - fret et courrier**
 - [+]  Divers/autres données de transport

Les journalistes peuvent contacter le service média support :

Bâtiment BECH, Bureau A4/017
L - 2920 Luxembourg

Tel. (352) 4301 33408
Fax (352) 4301 35349

E-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

European Statistical Data Support:

Eurostat a mis en place, conjointement avec les membres du "Système statistique européen", un réseau de centres d'appui, qui couvrira presque tous les États membres et certains pays de l'AELE.

La mission de ces centres sera d'aider et d'orienter les utilisateurs qui se procureront des données statistiques européennes sur l'internet.

Vous trouverez sur notre site internet des informations sur ce réseau de centres d'appui:

www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Une liste des bureaux de vente dans le monde est disponible à :

l'Office des publications officielles des Communautés européennes.

2, rue Mercier
L - 2985 Luxembourg

URL: <http://publications.eu.int>
E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int
